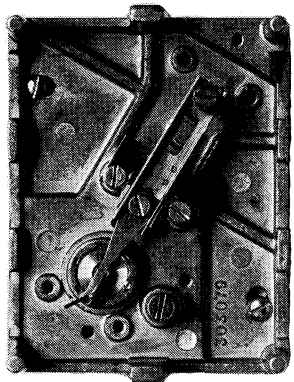


- The unit is to be mounted horizontally. See photo below.
- Select a mounting location which ensures a free air circulation around the unit. It is to be mounted preferably at a height of approx. 1,5 m (5 ft) in a place protected from draught or heat radiation. A mounting on external walls should be avoided.
- Remove cover before screwing the unit on to the mounting box.
- Use thoroughly cleaned (6 x 1 mm) pipe only to connect and to secure to the nipple by means of the clamping spring.
- Protect the unit against dust and other soiling if it is mounted in rooms where building and decorating work is still in progress.

_____ * * * _____

- L'apparecchio deve essere montato in posizione orizzontale (v. foto).
- Il posto di installazione deve essere scelto in modo che sia garantita una libera circolazione d'aria. Di preferenza l'apparecchio dovrebbe essere installato a circa 1,5 m d'altezza dal pavimento in posizione protetta da correnti d'aria e da irraggiamento termico. Evitare possibilmente il montaggio su pareti di muri a contatto con l'esterno.
- Levare il coperchio prima del fissaggio dell'apparecchio alla scatola di derivazione.
- Collegare il tubo pneumatico (6 x 1 mm) alla bocca di raccordo dell'apparecchio e assicurarlo con una molletta.
- Montare l'apparecchio solo dopo che siano terminati tutti i lavori di muratura, stuccatura, verniciatura ecc. o, qualora ciò non fosse possibile, proteggerlo convenientemente da eventuali imbrattamenti o danneggiamenti.



Raumtemperatur-Messumformer
Transmetteur de température ambiante TSUP 1
Room Temperature Transmitter

MV 23153
d+e+i

- Der Apparat ist in horizontaler Lage zu montieren. Siehe auch Photo auf Rückseite.
- Den Montageort so wählen, dass eine ungehinderte Luftzirkulation gewährleistet ist. Der Einbau erfolgt am besten in ca. 1,5 m Höhe an einer Stelle, die vor Zugluft und Wärmebestrahlung geschützt ist. Eine Montage an Aussenwände soll möglichst vermieden werden.
- Zum Aufschrauben auf die Unterputzdose ist die Abdeckhaube abzuziehen.
- Gut durchgeblasenes Anschlussrohr (6 x 1 mm) auf den Kunststoffnippel stecken und mit der Klemmfeder sichern.
- Wird der Apparat in einem Neubau montiert, wo noch Handwerker wie Gipser, Maler u.s.w. arbeiten, so ist er unbedingt gegen Verunreinigungen zu schützen.

_____ * * * _____

- L'appareil doit être monté en position horizontale. Voir également la photo sur le revers de la feuille.
- L'endroit de montage doit être choisi de telle sorte qu'une circulation libre de l'air soit garantie. Le montage se fait, de préférence, à 1,5 m du sol à un endroit protégé de courants d'air et radiations calorifiques. Un montage sur une paroi extérieure n'est, de ce fait, pas indiqué.
- Le couvercle doit être enlevé lors du montage sur boîte de dérivation.
- Raccorder les tubes (6 x 1 mm), préalablement bien rincés, aux raccords plastiques et assurer avec le ressort de fixation.
- Il faut, lorsque l'appareil doit être monté dans un nouveau bâtiment où il y a encore des artisans tels que peintres et plâtriers, le protéger contre les poussières et saletés pouvant tomber dessus.